

広報

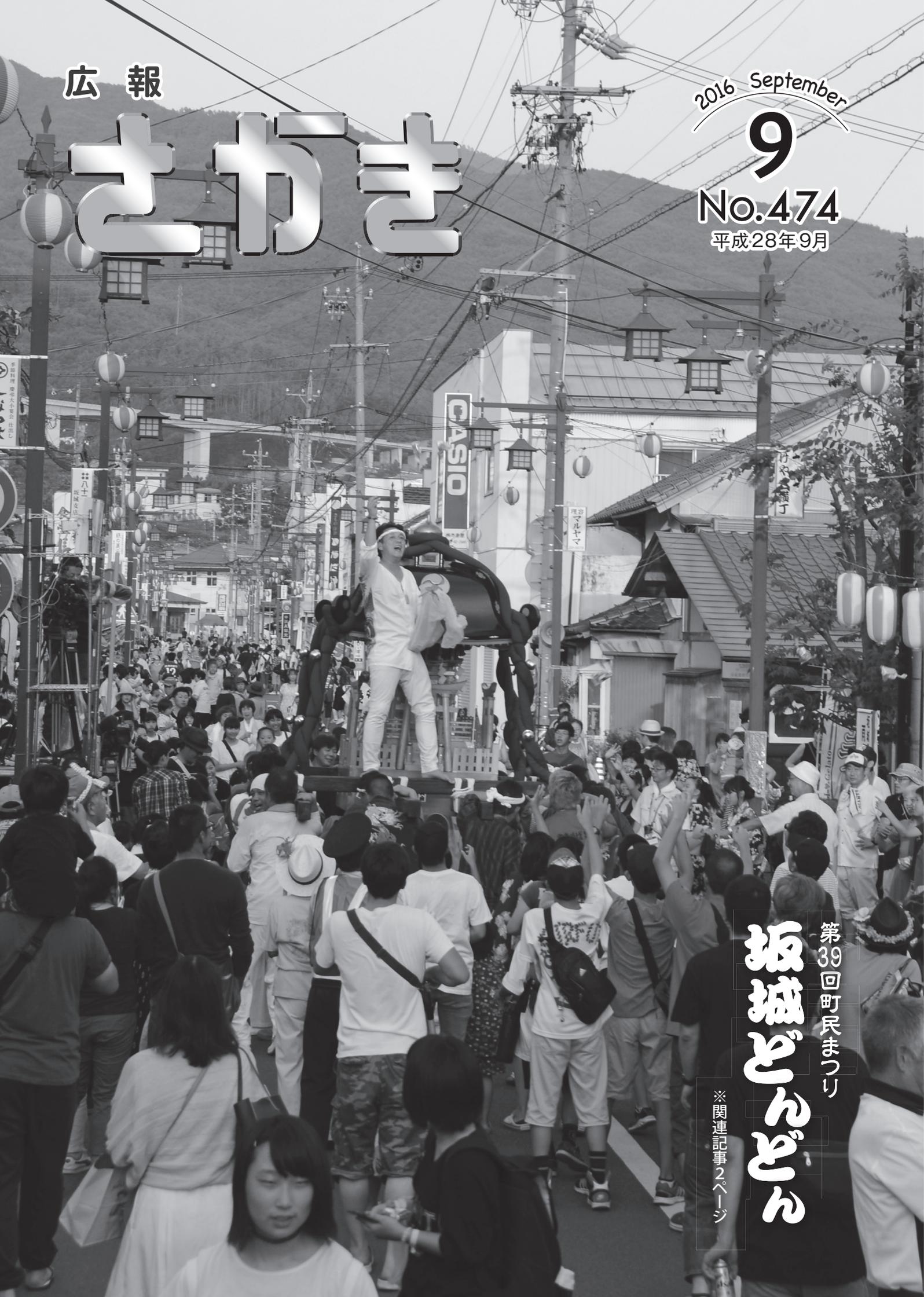
2016 September

9

No.474

平成28年9月

# とわかま



第39回町民まつり

# 坂城どんどん

※関連記事2ページ



パフォーマンスの部

チーム坂中3学年



正調の部

横町区連「壮」



世界一先生大好き6年2組☆(坂小)



はじける元気とあつい友情6-1(坂小)



横町区連「美」



南条小学校6年2組

～ おどり流し表彰 Best3 ～



第39回 町民まつり

# 坂城どんどん

8月6日(土)  
坂城駅前  
横町・立町通り

## 昼の部

今年も暑い1日となりましたが、子どもたちを中心としたダンスや太鼓演奏などの恒例のステージ発表のほか、坂城町出身のシンガーソングライター・雨来生涼さんのライブで大いに盛り上がり、こども広場やにぎわいビアガーデンには大勢の方が訪れていました。



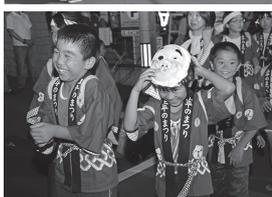
雨来生 涼さんのライブ



にぎわいビアガーデン

## 夜の部

千曲川坂城陣太鼓・坂城小・村上小の勇壮な太鼓演奏と坂城神輿会による神輿の練り歩きの後、48連、約1500人によるおどり流しがスタート。連ごとに衣装を合わせて、どんどん伝統の正調踊りや趣向を凝らした振付けの踊りが披露されていました。



# 第十一回お守り刀展覧会

「現代刀匠たちの新作刀とその外装の優品によるコンクール展」

9月17日(土)  
10月30日(日)

開館時間

午前9時～午後5時  
(入館は午後4時30分まで)

入館料

500円  
(中学生以下は無料)

皇室に伝わる「賜剣の儀」に代表される「お守り刀」は、子どもの成長を願い、愛する人をあらゆる災難から断ち切り、持ち主の身を守ってほしいという願い、祈りが込められています。  
本展では、「お守り刀」の伝統と共に作刀、刀剣研磨、木工芸、金工、漆芸、組紐と日本の伝統美術工芸職人が伝える技の集大成である刀剣美術をより多くの人に観覧していただきます。

## 会期中のイベント

### 1 居合道演武

小宮山克巳氏(夢想神伝流居合道教士8段)と長野県剣道連盟上田支部の皆さんによる居合道の演武が披露されます。

日時 9月18日(日) 午前10時30分～正午

会場 鉄の展示館

参加費 1,000円(中学生以下無料・友の会会員は500円)

### 2 公開古式鍛錬

宮入鍛刀道場で、古式鍛錬を公開します。

日時 9月22日(木) 【午前の部】午前10時30分～11時30分

【午後の部】午後1時30分～2時30分

会場 宮入鍛刀道場(集合・受付は鉄の展示館) 定員 各回先着20名

参加費 1,000円(中学生以下無料・友の会会員は500円)

### 3 宮入小左衛門行平刀匠の刀剣講座

小さくも無限に広がる短刀の魅力に迫ります!

日時 9月25日(日) 午前10時30分～正午 会場 鉄の展示館

定員 先着30名 対象 小学生以上(小学生は保護者同伴)

参加費 1,000円(中学生以下無料・友の会会員は500円)

### 4 宮入鍛刀道場の見学会

宮入鍛刀道場で、刀ができるまでの工程を見学します。

日時 10月2日(日) 午前10時30分～正午

会場 宮入鍛刀道場(集合・受付は鉄の展示館)

定員 先着20名 参加費 1,000円(中学生以下無料・友の会会員は500円)

### 5 小柄小刀を作ろう!

3日間かけて、本物の小柄小刀をつくります。

日時 10月8日(土)～10日(月) 午前10時～午後4時

会場 宮入鍛刀道場(初日の集合・受付は鉄の展示館)

定員 10名※応募多数の場合は抽選とさせていただきます。

対象 高校生以上 参加費 50,000円

申込み 申込方法については、鉄の展示館へお問い合わせください。

### 6 ビギナー歓迎! 初心者のための刀剣講座

古刀から現代刀まで、名刀の数々を手にとって鑑賞します。

日時 10月16日(日) 午前10時30分～正午 会場 鉄の展示館

定員 先着30名

参加費 1,000円(中学生以下無料・友の会会員は500円)

### 7 文化の秋です! 手作りナイフ教室

五寸釘を使って、自分だけのオリジナルナイフを作ろう!

日時 10月23日(日) 【午前の部】午前10時～正午

【午後の部】午後1時30分～3時30分

会場 鉄の展示館 定員 各回先着20名

参加費 1,000円(中学生以下無料・友の会会員は500円)

### 8 かまたきみこの刀剣お茶会

漫画家かまたきみこさんと刀剣の魅力に迫る。ティータイムもお楽しみに!

日時 10月30日(日) 午後1時30分～3時30分

会場 鉄の展示館 定員 先着30名

参加費 1,500円(中学生以下・友の会会員は1,000円)

### 9 全日本刀匠会会員によるギャラリートーク

日時 9月18日(日)、9月25日(日)、10月16日(日)

午後1時30分～2時

参加費 無料(ただし、鉄の展示館への入館が必要)

◎問い合わせ先 鉄の展示館 ☎・有線82-1128

昭和橋橋梁修繕  
工事のため

9月1日(木)から12月28日(水)まで全面通行止め

1月4日(水)から3月31日(金)まで車両通行止めとなります



町では、平成24年度に橋梁長寿命化修繕計画を策定し、25年度から修繕事業に取りかかり、昭和橋の詳細調査・設計を実施し、年次計画により26年度から工事を行っているところです。今年度は、村上側から橋の5連分の床面を修繕する工事を予定しています。

年内は、終日全面通行止めとなりますが、年明けの1月4日からは車両のみの通行止めとなるため、歩行者及び自転車の通行は可能となります。大変ご不便をおかけしますがご理解とご協力をお願いします。

◎問い合わせ先 建設課建設係 ☎82-3111(内線173) 有線88-1015

# 平成28年度臨時福祉給付金 障害・遺族年金受給者向け給付金 **が支給されます**

## 平成28年度臨時福祉給付金

平成26年4月の消費税率引上げによる影響を緩和するため、低所得者に対して、制度的な対応を行うまでの間の暫定的・臨時的な措置として支給されます。

### 支給対象

平成28年度分の町民税(均等割)課税されていない方

ただし、課税されている方(他市町村在住の場合も含む。)の扶養親族等になっている場合や生活保護の受給者である場合などは除きます。  
※高齢者向け給付金(年金生活者等支援臨時福祉給付金)、障害・遺族年金受給者向け給付金の支給対象者も受給できます。

### 支給額

対象者1人につき **3,000円** (1回限り)

## 障害・遺族年金受給者向け給付金

「一億総活躍社会」の実現に向け、賃金引上げの恩恵が及びにくい所得の少ない年金受給者の方を支援するため支給されます。

### 支給対象

平成28年度臨時福祉給付金の支給対象となる方のうち、平成28年5月分の障害基礎年金・遺族基礎年金等を受給されている方

※高齢者向け給付金(年金生活者等支援臨時福祉給付金)を受給されていない方。

### 支給額

対象者1人につき

**30,000円** (1回限り)

### 基準日

**平成28年1月1日に住民票が坂城町にある方が対象です。**

- 平成28年度臨時福祉給付金及び障害・遺族年金受給者向け給付金の支給決定がされるまでに、支給対象者がお亡くなりになった場合は、支給の対象外となります。
- 一定の住居を持たない方で、いずれの市区町村にも住民票がない方については、基準日(平成28年1月1日)の翌日以降であっても、坂城町で住民票の手続きをすれば、平成28年度臨時福祉給付金及び障害・遺族年金受給者向け給付金の申請をすることができます。
- DV被害者で他の市区町村から住民票を移さずに坂城町にお住まいの方については、坂城町で申請を受け付けることができる場合がありますのでご相談ください。

### 申請・受取

**申請方法** 対象になると思われる方には、9月中旬までに「平成28年度臨時福祉給付金及び年金生活者等支援臨時福祉給付金(障害・遺族基礎年金受給者向け)申請書」を送付しますので、必要事項を記入して、郵送または直接窓口へ提出してください。

**申請期間** 平成28年9月20日(火)～平成29年1月20日(金)【必着】

**受取方法** 申請書にご記入いただいた指定口座へ入金されます。  
※金融機関口座が無いなどの場合はご相談ください。

- 留意事項**
- 原則として、申請期間外の申請は受け付けられません。
  - 申請期間や申請方法は、各市区町村により異なります。坂城町以外が申請先となる方は、事前に該当の市区町村にお問い合わせください。
  - 町県民税の申告をしていない場合、給付金の対象の適否が判定できませんので、所得を必ず申告するようお願いします。



◎申請先及び申請方法について 福祉健康課福祉係 ☎82-3111(内線132・136) 有線 88-1026・88-1028  
◎制度について 厚生労働省 給付金専用ダイヤル ☎0570-037-192 (受付時間: 平日 午前9時～午後6時)



給付金を装った不審な電話・メールが発生しています。

"振り込め詐欺"や"個人情報・マイナンバーの詐取"にご注意ください。

※給付金の申請にマイナンバーは必要ありません。

市町村や厚生労働省(の職員)などをかたった不審な電話や郵便があった場合は、お住まいの市町村や警察署(または警察相談専用電話(#9110))にご連絡ください。

# 町民運動会

## レクリエーション・軽スポーツ交流ブース参加者募集



**日時** 10月2日(日)  
午前9時30分～11時40分  
(雨天でも行います)

**場所** 文化センター体育館  
(グラウンドでは町民運動会を  
実施しています)

町民運動会に合わせ、レクリエーション・軽スポーツ交流ブースを開設します。障がいのある人もない人も、一緒に楽しめる交流ブースです。大勢のご参加をお待ちしています。

◎**申込・問い合わせ先**  
福祉健康課福祉係  
☎82-3111  
(内線136)  
有線88-1026  
88-1028  
FAX 82-3702

**内容**  
ブラインドサッカー体験、カローリングなど(内容は、変更になる場合があります。)

**対象者**  
障がいの有無や種別にかかわらず、町民の方ならどなたでもご参加いただけます。

**参加費** 無料

**申込み**  
電話・有線・ファックスのいずれかで左記申込み先まで次のことをご連絡ください。

- (1) 氏名 (2) 住所 (3) 年齢
- (4) 障がいの者・一般の別
- (5) 障がいの種別(障がいの者の方) (6) 連絡先

**申込締切** 9月16日(金)

※申込みをされた方には、詳しい日程や持ち物などを別途お知らせします。

### 保健センターだより

保健センター  
☎82-3111 (内線511)  
有線88-1047

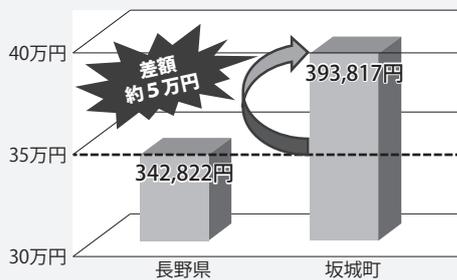


### 町の1人あたりの医療費(平成27年度速報値)

**国民健康保険** 393,817円(県内77市町村中、高い方から8番目)

**後期高齢者医療保険** 948,728円(県内77市町村中、高い方から3番目)

国保での1人当たりの医療費(平成27年度速報値)

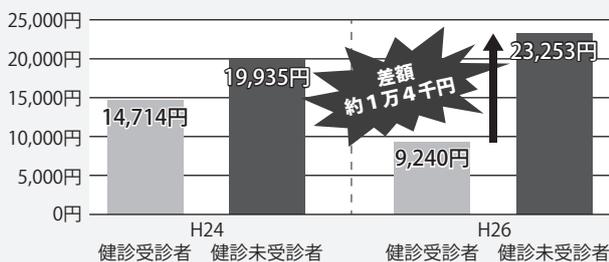


町の1人あたりの医療費は県の平均より約5万円高額です!

現在、国民皆保険制度で皆さんの医療費は1/3割負担となっていますが、医療費は年々増加しており、このままでは社会保障を安定的に機能させることができなくなってしまう危機に瀕しています!

坂城市は県内でも1人当たりの医療費が高い町となっています。このままでは保険税(料)の値上げの必要性も考えられます。

生活習慣病にかかる医療費(1か月)



これからも、ご自身やご家族が安心して病院にかかれるよう、積極的な健診の受診をお願いします。

健診を受けて医療費を抑えましょう!

医療費を抑えるためにも健診が役立ちます。左図のように生活習慣病の治療にかかる費用は、健診を受けている人と受けていない人では、1か月あたりの医療費の差が約14,000円となっています。



# 葛尾霊園新規54区画造成 使用者募集

葛尾組合では、今年度新たに霊園54区画を造成し、霊園使用者の募集を行います。希望される方はお申込みください。

## 募集する霊園

規格統一聖地 計54区画

### 【1区画当たり】

- ・面積 5㎡
- ・永代使用料 420,000円
- ・管理料(年額) 1,500円
- ※規格統一聖地は、石碑の色・大きさなどが統一の規格となります。
- ※今回募集する聖地の石碑の色と建立できる区域は、白石碑区域です。
- ※規格統一聖地の詳細については、直接お問い合わせください。
- ※ご希望があれば現地をご案内します。

## 申込みの条件

1. 組合地域内(坂城町又は千曲市)に住所を有する方。
2. 組合地域外居住者の申込みも可能です。ただし、申込者多数の場合は、組合地域内に住所を有する方を優先させていただきます。
3. 組合地域外居住者の購入にあたっては、組合地域内に住所を有する代理人が必要となります。
4. 申込みは1使用者につき1区画とします。
5. 申込者が募集区画数を超えた場合は抽選となります。
6. 霊園使用許可の際に永代使用料及び管理料を納入できる方。
7. 当組合の規定による石碑を建立できる方。
8. 分譲を受けた区画の維持管理のできる方。
9. 「霊園使用応募申込書」を葛尾組合へ提出すること。申込書は葛尾組合窓口にあります。

申込み受付期間	9月15日(木)～9月30日(金)
葛尾組合の業務時間	午前8時30分～午後5時15分(土日祝日除く)
葛尾霊園の場所	坂城町大字中之条 1850 番地 (上信越自動車道「坂城インター」から車で1分)



## ■募集に際しての留意事項

- ・聖地の場所は抽選により決定します。場所の希望はお受けできません。
- ・抽選会は、10月5日(水)午前9時から、葛尾組合事務所で行います。申込者多数の場合の抽選及び聖地場所の抽選を行いますので、ご本人様の出席をお願いいたします。なお、委任状によりご親族など関係される方が代理出席することが可能ですので必ず出席をお願いいたします。
- ・申込者が募集区画数に満たない場合は、募集期間以降も引き続き募集を受け付けます。この場合、申込順に使用者を決定します。

## ◎申込・問い合わせ先

葛尾組合  
 ☎・有線 82-2349  
 FAX 82-1204  
 Eメール アドレス  
 kumiai@katsurao.net



65歳以上の皆さん  
 (昭和27年3月31日以前生まれの方)

結核レントゲン検診  
 は受けましたか?

受診票が届いている方だけでなく、届いていない方も受診することができます。都合のよい時間と場所で受診してください。

日程 9月28日(水)

- ・午前9時15分～10時 金井振興センター
- ・午前10時20分～11時10分 中之条公民館
- ・午後1時15分～2時 JAちくま村上市店
- ・午後2時20分～3時30分 保健センター

受診料金 無料

◆左記に該当する方は受診の必要はありません

- ・すでに町のレントゲン検診を受けた
- ・すでに町の肺がん検診(胸部CT撮影)を受けた、または受ける予定がある
- ・職場や病院で胸部レントゲン検診もしくは胸部CT検診を受けた、または受ける予定がある

## ◎問い合わせ先

保健センター  
 ☎ 82-3111(内線511)  
 有線 88-1047

# 平成28年度 坂城町職員採用試験 受験案内 (社会人枠)

区分	採用予定人員	資格
上級	行政	若干名 昭和59年以降に生まれた方で、大学卒業程度の学力を有し、企業等で1年以上の勤務経験がある方。
	行政(学芸員)	若干名 昭和52年以降に生まれた方で、大学卒業程度の学力及び学芸員の資格を有し、学芸員として1年以上の勤務経験がある方。
	保健師	若干名 昭和46年以降に生まれた方で、大学卒業程度の学力及び保健師の資格を有し、保健師として1年以上の勤務経験がある方。
中級	保育士	若干名 昭和39年以降に生まれた方で、短期大学卒業程度の学力及び保育士の資格を有し、保育士として1年以上の勤務経験がある方。

## 受験資格

- 平成29年4月1日時点で坂城町に住所登録がされている方とします。
- 次のいずれかに該当する方は、受験できません。
  - 1) 日本の国籍を有しない方
  - 2) 地方公務員法第16条に規定する欠格事項に該当する方。



## 受験手続き

### 受験申込書及び履歴書

- 郵便で請求する場合は、封筒の表に「職員採用試験受験案内申込書 請求」と朱書きし、92円切手を貼ったあて先明記の返信用封筒を同封して下記申込み先へ郵送してください。(町HPにも募集要綱及び受験申込書を掲載します。)
- 受験申込書及び指定の履歴書に、本人が必要事項を記入し、坂城町役場総務課(庁舎2階)に持参又は郵送してください。(受験申込書及び履歴書に記載された個人情報は適正に管理し、職員採用試験のみに使用します。)

受付期間 平成28年9月1日(木)～9月9日(金)

受付時間 平日 午前8時30分～午後5時15分 ※郵送の場合は、9月9日の消印のあるものまで有効

受験票 受付期間終了後に郵送します。10月3日(月)までに届かない場合は、お問い合わせください。

※受験票には、履歴書と同一の写真を添付してください。

## 試験の方法及び内容

第1次試験 日時：平成28年10月16日(日) 午前10時(受付開始：9時30分) 場所：坂城町役場

試験の種類	試験区分	種 目	内 容
大学卒程度	行政	経験者基礎試験(2時間)	①政治・経済・社会の仕組・動向、文化・自然・技術などに関する一般知能 ②文章理解、判断推理、数的推理及び資料解釈に関する一般知識 (40題)
		専門試験(2時間)	政治学、行政学、憲法、行政法、民法、刑法、労働法、経済学、財政学、社会政策及び国際関係 (40題)
	保健師	経験者基礎試験(2時間)	①政治・経済・社会の仕組・動向、文化・自然・技術などに関する一般知能 ②文章理解、判断推理、数的推理及び資料解釈に関する一般知識 (40題)
		専門試験(1時間30分)	公衆衛生看護学、疫学・保健統計学及び保健医療福祉行政論 (30題)
短大卒程度	保育士	経験者基礎試験(2時間)	①政治・経済・社会の仕組・動向、文化・自然・技術などに関する一般知能 ②文章理解、判断推理、数的推理及び資料解釈に関する一般知識 (40題)
		専門試験(1時間30分)	社会福祉、児童家庭福祉(社会的養護を含む。)、保育の心理学、保育原理、保育内容、子どもの保健(精神保健を含む) (30題)

※全ての試験区分において、事務適性検査、職場適応性検査及び一般性格診断検査(合計50分)を実施します。

第2次試験 日時・場所は、11月下旬までに第1次試験合否通知書で通知します。

最終学校卒業証明書、同校成績証明書、健康診断書(様式指定・医療機関で受検)の提出を求めます。

面接試験：個別面接による試験 作文試験：一般事項についての作文試験

身体検査：職務遂行上必要な健康度について、健康診断書に基づく検査

資格検査：受験資格の有無及び申込書記載事項の真否についての調査

## 結果発表・採用

結果発表 第1次試験の結果は11月下旬までに、第2次試験の結果は平成29年1月上旬頃までに通知します。

採用 最終合格者は、坂城町職員採用候補者名簿に登載され欠員が生じた場合、成績順に優先的に採用されます。採用は平成29年4月1日以降になります。

あなたが救える  
かもしれない  
命があります。

9月10日～16日は「自殺予防週間」です

# ゲートキーパー（命の門番） になりませんか？



日本では、毎年多くの方が自ら命を絶っています（平成27年 全国23,806人、長野県404人）。悩み追い詰められた末に、死を選ぼうとしている人が、あなたの身近にいるかもしれません。大切な命を守るために、あなたの小さな行動が、かけがえのない命を救うことができることを知ってください。

ゲートキーパーには、高い専門性は必要ありません。家族や地域、職場などで誰もができることです。

## 気づきと声かけ

悩みがあるようだったり、変化に気づいたら、声をかけてみましょう。

（あなたのことを気にかけているというメッセージを送りましょう）

- 疲れてるみたいだけど、ちゃんと休めてる？
- 食事を残したけど、調子悪い？
- つらそうだけど、何かあった？ など

## 傾聴

本人の気持ちを尊重して、言いたいことや悩みにじっくりと耳を傾けましょう。会話がなくても、寄り添う気持ちがあることを伝えることが大切です。責めたり諭したり否定したり、安易に励ますことは「追い込む」こととなりますので、慎みましょう。気持ちに寄り添い「ひとりではない」ことを伝えることが大切です。

## つなぎ

相談を受けたら、ひとりで抱え込まずに、早めに専門機関の支援者につなげましょう。できれば、本人の了承を得たうえで、一緒に出向くなどの支援をお願いします。

## 見守り

専門家につながった後も、寄り添う気持ちを忘れずに見守り続けましょう。

### 身近な相談窓口

- ・坂城町保健センター ☎82-3111（内線512）有線88-1047
- ・長野保健福祉事務所 ☎026-225-9045
- ・長野県精神保健福祉センター ☎026-227-1810

### 窓口の時間

いずれも午前8時30分～午後5時15分

◎問い合わせ先 保健センター 電話 82-3111（内線 512）有線 88-1047

長野市立篠ノ井中学校 袖山先生

小学生の  
ための

## 親子プログラミング教室



コンピュータを使ってアニメーションを作ったり、オリジナルのゲームを作ったりしてみたいと思ったことはありませんか。  
今回は「スクラッチ」というツールを使い、マウスでブロックを操作しながら、目で見てわかるプログラミングです。

自分の好きなキャラクターを選んで、思った通りに動かす方法について、一人ひとりに先生がついて分かりやすく教えてもらえます。  
日時 9月25日(日)  
午前9時～午後4時

場所 坂城テクノセンター  
2階研修室

持ち物 お弁当、水筒

参加費 無料

申込み 各小学校から配布された通知に、保護者氏名、学年、児童名を記入し、担任の先生に提出してください。

主催 NPO法人長野情報通信研究所

共催 長野県情報教育研究会

信越情報通信懇談会

後援 (公財)さかきテクノセンター  
総務省信越総合通信局

公益社団法人信濃教育会

長野県教育委員会

坂城町教育委員会

◎問い合わせ先

(公財)さかきテクノセンター  
☎・有線 82-0001



## 第7回新作日本刀 研磨 外装 刀職技術展覧会イベント 漫画家かまたきみこさんの刀剣講座



▲かまたきみこさん

7月24日(日)、中心市街地コミュニティセンターで、「日本刀の匠たち 第7回新作日本刀 研磨 外装 刀職技術展覧会」のイベントとして、漫画『KATANANAシリーズ』の作者かまたきみこさんの刀剣講座が開催されました。

まず行われたのは、かまたさんが、宮入小左衛門行平刀匠、刀剣研師の玉置城二さん、河内一平刀匠、根津秀平刀匠をゲストにお招きしてのトークセッション。日本刀を製作するうえで信念、刀鍛冶や研師になろうと思ったきっかけ、現代の刀職者事情など、興味深い話をおおいに語っていただきました。

その後は日本刀の鑑賞。参加された皆さんは、普段なかなか見ることができない貴重な日本刀に直に触れ、刀の形、地鉄、刃文をじっくりと見てその美しさに魅了されていました。

また、日本刀の押し形(刀身に和紙をあててその姿を写しとる)体験も行われ、本展の同時開催として行われた、第1回特別公開部門「Sword Osrigata Art」部門で優秀賞第一席を受賞された玉置さんのデモンストラーションを見せていただき、緻密で繊細な技法を教わりながら多くの方が挑戦されていました。



## 町議会議員として町政に貢献 柳澤 久さんが高齢者叙勲

元坂城町議会議員の柳澤久さんが、高齢者叙勲(旭日單光章)を受章され、8月5日(金)に山村町長から伝達を受けられました。

柳澤さんは、昭和50年から平成3年まで4期16年にわたり町議会議員として在職し、特に平成元年からの2年間は議会議長として円滑な議会運営に尽力するとともに、町の将来を展望した施策の推進に多大な貢献をされました。



▲左から、山村町長、柳澤 久さん

## 満員の観客を魅了 宮入柚子さんピアノコンサート

宮入柚子さん▶



7月24日(日)、南条小学校音楽堂で、宮入柚子さんのピアノコンサートが開催されました。

宮入さんは、坂城町出身で、現在ポーランド国立シヨパン音楽大学研究科に在籍されています。演奏された曲目は、シューマン「リスト」「献呈」、ハイドゥン『ソナタ第59番変ホ長調』など全6曲。会場は330名の来場者で満席となり、美しく心地よい演奏に耳を傾け、ゆったりとした時間を過ごされていました。





今後の活躍を期待しています！

## 大人としての門出の日 第61回坂城町成人式



8月15日(月)、文化センターで、第61回坂城町成人式が開催されました。町の今年の成人者は、平成7年4月2日から平成8年4月1日に生まれた147名で、式典には113名が出席し、久しぶりの再会を喜び合う姿が見られました。

式典では、坂城町の歌を全員で合唱し、成人者を代表して二見昂輝さんがあいさつを述べられたほか、山村町長から記念品が贈られました。

また、式典後には、成人式実行委員による成人祭が行われ、中学校時代の恩師の皆さんからのお祝いの言葉やレクリエーションで、とても盛り上がりつつありました。

新成人の皆さん、成人おめでとうございます！

ピカピカになった電車内で涼しさを共有

## 169系電車ボランティア清掃とクールシェア

7月31日(日)、169系電車のボランティア清掃が行われました。今年のは車両の塗装工事を行ったため車両内清掃のみでしたが、169系電車ファンクラブや、町内外からの一般参加者35名のご協力により、とてもきれいにさせていただきました。ありがとうございました。

また、電車内で、涼しさを共有(シェア)する「夏休み169クールシェアスポット」が、8月9日(火)・10日(水)に開催されました。外気温が30度を超える真夏日のなか、子どもからお年寄りまで170人の方が涼を求めて電車を訪れ、「とても涼しくて、快適な時間を過ごせてよかった」などと好評をいただきました。



▼クールシェア



▲ボランティア清掃

歴史を学び、未来を創造する

## 坂城小学校5年生が総合学習で町の産業を学ぶ



▲高速道パーキングエリアから町を眺める

7月15日(金)、坂城小学校5年生が、上沖土地改良区理事長の中沢巳木さんを講師に、「坂城町の農業(産業)の今昔と21世紀の創造にむけて」をテーマとした総合学習を行いました。

この学習は、地元土地改良区の活動を通じて農業などの産業の発展が町の歴史においてどのような役割を担ってきたのかを学ぶもので、毎年坂城小学校5年生を対象に行っており、今年で15回目となります。

児童たちは、町の農業(産業)の推移や農業の基本などを学習した後、校外に出てぶどう園と土地改良区の畑地かんがい用ポンプを見学。授業の最後には、一人ひとりが21世紀の坂城町の未来図をイメージするために、高速道パーキングエリアから町全体を眺めました。



お知らせ

9月の税の納期

固定資産税(第3期)  
国民健康保険税(第3期)  
介護保険料(第3期)  
納期限は9月30日(金)

納期限までに最寄りの金融機関またはコンビニなどで納めてください(介護保険料はコンビニでは納付できません)。口座振替は、9月30日(金)に指定口座から振替をしますので、振替日前日までに残高をご確認ください。

納付方法や口座の変更を希望される場合は、9月20日(火)までにご連絡ください。  
◎連絡・問い合わせ先  
総務課収納推進係  
☎82-3111(内線142)  
有線88-1032

防衛大学校生  
防衛医科大学校生募集

【防衛大学校生】  
資格 高卒(見込含む)21歳未満  
受付 推薦 9月5日～8日  
総合選抜 9月5日～8日  
一般(前期) 9月5日～30日  
試験日  
推薦 9月24日・25日  
総合選抜 1次:9月24日

・一般(前期) 1次  
:11月5日・6日  
【防衛医科大学校医学科学生】  
資格 高卒(見込含む)21歳未満  
受付 9月5日～30日  
1次試験 10月29日・30日  
【防衛医科大学校看護学科学生】  
資格 高卒(見込含む)21歳未満  
受付 9月5日～30日  
◎問い合わせ先  
自衛隊長野地方協力本部  
長野地域事務所  
☎026-235-6026

長野一日合同行政相談所

不動産の登記、年金、道路や農地などの役所の仕事についての相談、また、弁護士や税理士などの専門家への相談ができる一日合同行政相談所を開催します。相談は無料で、秘密は守られます。  
日時 9月28日(水)  
午前10時～午後3時  
場所 トイゴウエスト4階  
事前予約 不要  
◎問い合わせ先  
総務省長野行政評価事務所  
☎026-235-5566

司法書士無料法律相談

10月1日の「法の日」を中心に、県下全域で司法書士無料法律相談を実施します。

日時 10月1日(土)

午後1時～4時  
場所 役場3階第3会議室  
相談内容 不動産・法人の登記  
多重債務、高齢者・障がい者などの財産管理、相続  
不動産の取引、裁判所への提出書類作成など  
事前予約 不要  
◎問い合わせ先  
内堀誠司司法書士事務所  
(長野県司法書士会上田支部長)  
☎27-3150

不動産評価等の無料相談会

不動産の売買、交換、相続、借地、担保、賃貸借などに係る不動産評価に関する無料相談会を開催します。  
日時・場所  
・10月3日(月)  
午前10時～午後4時  
上田商工会議所4階  
・10月6日(木)  
午前10時～午後4時  
長野市役所第2庁舎10階  
事前予約 不要  
◎問い合わせ先  
(一社)長野県不動産鑑定士協会  
☎026-225-5228

オータムジャンボくじ発売

今年のオータムジャンボくじは、1等・前後賞合わせて当せん金額は5億円です!

催し

下水道ふれあいデー

千曲川流域下水道では、下水道に対する理解と関心を一層深めていただくため、下水道ふれあいデーを開催します。  
日時 9月10日(土)  
午前10時～午後3時  
場所 クリーンピア千曲(長野市)

内容  
・下水処理施設見学ツアー  
・顕微鏡による微生物の観察  
・下水道に関するパネル展示  
・下水道管内TVカメラ、高圧洗浄車等実演  
・スタンプラリー  
・コンポスト販売 など  
◎問い合わせ先  
長野県千曲川流域下水道事務所  
☎026-283-4170

広告枠

ごみの処分でお困りの方、遠慮なく当社までご相談下さい。

坂城町・千曲市 一般廃棄物収集運搬許可業者

**株式会社アスター**  
ASTAR

(坂城営業) 電話 (82) 2820  
(本社) 千曲市大字八幡 1580-1

 エコアクション21 認証番号0010963

小さな物から大きな物まで対応可能！1袋からでも回収致します。まずはご相談下さい。

Pick Up Information

さかきふれあい大学 教養講座

琵琶奏者 半田淳子さんの弾き語り

日本古来の楽器「琵琶の音色」を聴いてみませんか。

古典から現代まで、琵琶の第一人者として幅広い演奏活動を展開している琵琶奏者、半田淳子さん（上田市出身）。その創作琵琶曲は、原文の詞の美しさが現代人にも共感できるよう練り上げられており、叙情的で雅やかな世界を表現していただきます。



**日時** 9月25日(日) 午後2時～3時45分  
**会場** 南条小学校 音楽堂  
**演題** 「琵琶・半田淳子の世界」  
**持ち物** 上履き、座布団（必要な方）  
**入場料** 無料  
**駐車場** 日精樹脂工業(株)様の駐車場をご利用ください。  
**◎問い合わせ先** 教育文化課生涯学習係 ☎・有線82-2069

千曲・坂城地域自立支援協議会「全体会」

～誰もが暮らしやすいやさしく町を目指して～

**日時** 9月19日(月・祝)

午前9時～午後3時

**場所** 千曲市総合観光会館

**内容**

・各専門部会から部会報告  
 ・講演会 「障がいのある人もない人も共に生きる社会を目指して」

**講師** 依田哲郎氏（長野県障がい者支援課障がい者差別

解消推進員）

・福祉事業所紹介、バンド演奏  
 ・シンポジウム「みんなが主役！」

◎問い合わせ先

《協議会事務局》千曲・坂城障がい者(児)相談支援室

☎026-275-0548

2016年「お〜い原木会」きの「祭り」

「お〜い原木会」では、さかき地場産直売所「あいさい」との共催で、きのこ祭りを開催します。原木栽培のマイタケ、

シイタケ、ヤマブシタケ、ほだ木（マイタケ、ヒラタケ）の販売をします。

また、午前11時より先着300名様にきのこ汁の振舞い

をしますので大勢の皆さんのご来場をお待ちしております。

**日時** 9月24日(土)

午前10時～午後5時

**場所** さかき地場産直売所「あいさい」

◎問い合わせ先

・さかき地場産直売所「あいさい」☎75-8267

・「お〜い原木会」事務局

役場産業振興課農林整備係

☎82-3111(内線155)

有線88-1038

更埴地域シルバー人材センター30周年記念講演（一般公開）

更埴地域シルバー人材センターは、昭和61年8月に設立し、地域に支えられ今年で30年が経過します。これを記念し30周年記念講演を開催します。

**期日** 9月17日(土)

**場所** 更埴文化会館あみずホール

**第一部 式典(会員対象)**

・時間 午後1時

**第二部 記念講演(一般公開)**

・時間 午後2時30分

・講師 弁護士 北村晴男

◎問い合わせ先

更埴地域シルバー人材センター☎026-272-5630

講座・教室

リトミック教室

音楽を通じて、身体的・感覚的・知的に優れた子どもたちを育てる楽しい教室です。保護者の方と一緒に参加していただきます。

**日時** 平成28年10月5日から平成29年2月22日まで

毎週水曜日

午前10時～11時30分

**場所** 文化センター大会議室

**指導者** 中沢敏江さん

**参加費** 4000円

**対象** 1歳半～3歳児とその保護者

**申込受付** 9月1日(木)～

◎申込・問い合わせ先

坂城町公民館

☎・有線82-6637

ヨガ教室

ヨガ教室で、身体の柔軟性や筋力アップを図り、生活習慣病予防や介護予防、健康の維持増進につなげましょう。

**日程** 10月6日～12月22日

毎週木曜日10回(11月3日、12月15日は休み)

**時間** 午後2時～3時

**場所** 保健センター2階

**参加費** 2000円

◎申込・問い合わせ先

保健センター

☎82-3111(内線512)  
 有線88-1047

長野県社会福祉協議会委託事業 福祉のお仕事 復帰≡≡講座

介護の資格は以前に取ったけれど、介護分野へお勤めしていない方、以前にお勤めしていたけれど、また介護への就職を考えている方など、1日のミニ講座で介護分野への復帰を考えるきっかけをつくりませんか？

**日時** 9月17日(土)

午前9時45分～午後3時40分

**会場** 篠ノ井市民会館

**対象者**

介護の有資格者で、現在は介護の仕事に就いていない方

**受講料** 無料

**講座内容**

福祉の仕事について、介護の基本と新しい技術、認知症の理解 など

※講座終了後、復帰への相談も受け付けます。

**申込み** 事前に電話でお申込みください。

**申込期限** 9月14日(水)まで

◎申込・問い合わせ先

長野県高齢者生活協同組合

北信地域センター

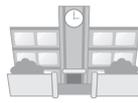
☎026-217-3601



# 学校だより

坂城中学校 滝沢 海斗

「学年が一つになった坂城どんどん」



今年の坂城どんどんの学年テーマは、『3学年全員で心をつなげて参加する』でした。そのため、学級単位ではなく、3学年の中で実行委員会としての有志を募り、独自のダンスを考えたり、プラカードやリヤカーなどの装飾を作ったりしました。ダンスの担当者は、1か月以上前から創作を始めましたが、なかなか出来上がらず、放課後まで残って仕上げました。そのダンスを学年全員が踊れるようにするのは、とても大変でした。2時間という短い時間でしたが、みんなが真剣にやってくれたので、創作ダンスを踊れるようになりました。当日は、3学年が一丸と

なつて踊つたので、どんどん大賞をいただきました。今年のもう一つのテーマは、『地域に貢献する』でした。そこで、坂城どんどんが終わった後に、会場の掃除を行うことになりました。初めての試みでしたが、いつもお世話になっている坂城町に、少しでも貢献できたので良かったと思いました。中学校最期の夏にとても良い思い出ができました。これから高校受験もありますが、学年が一つになって頑張りたいと思います。



# 交番だより



坂城町交番

☎・有線82-2008

## 道路利用中の「ながらスマホ」はやめましょう!



道路を利用する時の合い言葉は「安全に」です。

最近、携帯電話・スマートフォンをはじめとする携帯型の情報端末が普及しているため、歩行者だけでなく、自転車、バイク、そして自動車を運転している人まで、移動中に情報端末を使用し、周囲への注意力を欠いた状態となっている方が多く見受けられます。

周囲への注意力がなくなっていると、交通事故の当事者となったり、わいせつ行為や泥棒、傷害事件などの被害者となる可能性がとても高くなります。道路を利用している際は、「ながらスマホ」をしないようにしましょう。

# 食育だより



食育・学校給食センター  
☎・有線82-2559

## 牛乳を毎日飲みましょう!

牛乳や乳製品は、暑さに負けない体を作り、カルシウム源となる食品です。冷蔵庫に常備し、食事やおやつで積極的にとりましょう。乳アレルギーのある人は、代わりに大豆製品、小魚、海藻などでしょうか。リカルシウムを補給しましょう。



### カルシウム貯金で骨量を増やす

骨の丈夫さを示す骨量を増やすためカルシウムをしっかりとりましょう。

### カルシウムの体への吸収率がよい牛乳・乳製品

牛乳に含まれるカルシウムは、他の食品に含まれるカルシウムに比べ、体内への吸収率が高いです。

### 牛乳は栄養のカクテル

牛乳には、多くの栄養素が含まれており、飲むと1日の栄養バランスが整いやすくなります。

### 牛乳を飲んでも太らない!

牛乳を飲む人が肥満や体脂肪の増加が抑えられているという研究がされています。

### 牛乳で暑さに負けない体と筋肉を

やや強い運動をした後で、牛乳を飲む習慣を続けると、血液の量が増えて汗をかきやすい体になり、熱中症予防に有効だといわれます。また、筋肉を作る働きを助けてくれることも知られています。

# 子育て支援センターだより

— 子育て支援センター 有線82-2291 —



## ～排泄の自立～

2～3歳ごろになると膀胱機能が発達し、おしっこの間隔が1時間半～2時間近くあくようになってきます。

食事の前やお昼寝の前後など時間を決めて、またモジモジなどの排泄のサインがあったら、「トイレに行ってみようか」と優しく声をかけてみましょう。こうした大人からの働きかけが、自立のポイントになります。

また、オムツ交換の際に「おしっこが出てすっきりしたね」「きれいになって気持ちいいね」と心地よさを伝えていくことで、排泄して気持ち悪く感じると排泄したことを自分から伝えるようになり、自立へとつながっていきます。

ただ、排泄の自立には個人差がありますので、焦らずに丁寧に関わっていきましょう。

☆子育て支援センターでは、毎日9時からプレイルームを開放しています。下記の行事にも大いに参加ください。

### 9月の行事予定〈時間正確にお集まりください〉

日程	内容	時間
1日(木)	1歳までの子育てとあそび②	午前10時
9日(金)	おはなしでてこい	午前10時
10日(土)	開館日	午前中
13日(火)	散歩	午前10時
20日(火)	ボランティア懇話会	午後1時
21日(水)	子育てママの就労相談	午前10時
24日(土)	開館日	午前中
27日(火)	1歳までの子育てとあそび③	午前10時

### 今月の相談日

家庭児童相談員	支援センター	火・水・木曜日 午前9時～午後5時（分室訪問時間を除く）	
	分室訪問	南条保育園 6日(火)、20日(火)	午前9時～ 午後1時
		坂城保育園 7日(水)、21日(水) 村上保育園 8日(木)、29日(木)	
<p>○保育園分室では、育児・子育てのご相談をお受けします。 また、保育園栄養士の食育相談（離乳食、幼児食、食べ方についてなど）も行っています。</p> <p>○どちらも気軽に相談ができますので、希望する方は、支援センターまたは各保育園へお申込みください。</p>			

## 育ばあば いらっしゃい!



宮原三枝子さん(南目名)  
お孫さんのななちゃん(平成26年2月生)

5月に妹のれなちゃんが生まれました。ななちゃんは、ママが入院中も泣かずにパパと過ごせたそうです。

れなちゃんがお出かけできるようになるまでの間、おばあちゃんがセンターに連れてきてくれています。

「ちょっと人見知りがあって。ここで人慣れしてくれるといいな。」と最初は心配されていましたが、今ではお友だちやおばあちゃんと元気に遊んでいます。

帰る時には、おばあちゃんの靴も並べてくれる優しいなな姉ちゃんです。

### 9月の子育てグループの予定

#### 赤ちゃん小組(水曜日)

14日：親子リズム  
28日：赤ちゃんのおもちゃ作り  
リーダー：浦川あすかさん

#### スコレ母親教室(第2火曜日)

13日：「こんな時 どうする？」  
～学力不振、不登校、イジメ～  
リーダー：太田とよ子さん

#### いっぱい遊ぼうグリとグラ(金曜日)

16日：ミニうんどうかい  
23日：お楽しみ会  
リーダー：天田優子さん

### あそびに来る方へ

#### 開館日・時間

◇平日 午前9時～正午・午後2時～4時30分  
◇第2・第4土曜日 午前9時～正午

#### センターへの持ち物

水分補給のお茶、おむつ、おしりふき、お手ふき、ティッシュ、着替え、ごみ袋、お弁当（希望者）

## 当番医（医科・歯科）



9月

- 4日(日) 松尾医院 【立町】 ☎・有線 82-2013  
 稲荷山医療福祉センター 【千曲市野高場】 ☎(026)272-1435  
 あかひげ歯科クリニック 【鼠】 ☎ 8 1 - 3 3 7 7
- 11日(日) みやばやし小児科アレルギー科 【千曲市上徳間】 ☎(026)261-5221  
 坂口整形外科 【千曲市屋代】 ☎(026)273-8680  
 こみやま歯科医院 【千曲市力石】 ☎ 8 1 - 7 0 1 1
- 18日(日) 長野寿光会上山田病院 【千曲市上山田温泉】 ☎(026)275-1581  
 かつの耳鼻咽喉科 【千曲市栗佐】 ☎(026)274-3387  
 長野寿光会上山田病院歯科室 【千曲市上山田温泉】 ☎(026)276-0300
- 19日(月) やまざき医院 【千曲市上徳間】 ☎(026)276-2700  
 あんずの里クリニック 【千曲市森】 ☎(026)272-1005  
 関歯科医院 【千曲市栗佐】 ☎(026)285-0418
- 22日(木) とも泌尿器科クリニック 【千曲市磯部】 ☎(026)261-5815  
 千曲中央病院 【千曲市杭瀬下】 ☎(026)273-1212  
 しおいり歯科医院 【千曲市雨宮】 ☎(026)273-8080
- 25日(日) とよき内科 【千曲市磯部】 ☎(026)276-0413  
 中沢医院 【千曲市小島】 ☎(026)272-0131  
 あんず歯科クリニック 【千曲市須坂】 ☎(026)214-6654
- 10月
- 2日(日) かいぬま耳鼻咽喉科医院 【千曲市内川】 ☎(026)275-3341  
 鴉沢内科クリニック 【千曲市屋代】 ☎(026)272-3713  
 千曲中央病院 歯科 【千曲市杭瀬下】 ☎(026)273-2130

診療時間 医科：午前9時～午後5時 歯科：午前9時～正午

※都合により変更になる場合がありますので、当番医を利用される場合は、電話・新聞などでご確認ください。

## 乳幼児健診

実施場所：保健センター  
 ☎82-3111(内線511,512)有線88-1047



健診	対象児	受付日時
4か月児健康診査	平成28年5月生	15日(木)午後1時
7か月児健康相談	平成28年2月生	7日(水)午前9時
10か月児健康相談	平成27年11月生	6日(火)午前9時
2才児健康相談	平成26年5月生～6月生	21日(水)午前9時
3才児健康診査	平成25年3月生～4月生	30日(金)午後1時

## 広告枠

お車のことならなんでも スバルショップ坂城千曲川

**(有)柳沢モータース**

『スーパー乗るだけセット』月々定額でお得に新車に乗ろう  
 立会車検で納得整備・1日車検で便利でお得



北陸信越運輸局指定工場  
 エコアクション21 認証登録事業所

365日24時間  
 受付!

お客様の生活をまもり安心をお届けする 特級代理店

**(株)しなの総合保険センター**

私達はお客様がより良い保険にご加入されますことを願っています  
 三井住友海上火災保険(株)新特級代理店  
 三井住友海上あいおい生命保険(株)代理店

安心ネットワーク  
**(82) 7043**

## 粗大ごみの回収



4日(日)、18日(日) 午前8時30分～10時  
 坂城中学校 南側駐車場

対  
象  
品  
目

- ①粗大ごみ、家電6品目(有料)  
 ②資源物のサンデーリサイクル  
 (びん・缶・ペットボトル・プラ  
 スチック容器包装・紙類等)  
 ③小型家電の無料回収

7月分の家庭系  
 可燃ごみの前年比 (家庭から収集所へ出される量と  
 直接葛尾組合に出される量の合計)

■平成27年7月分 221.42 t  
 ■平成28年7月分 205.88 t **-15.54 t**

ごみを減らしましょう!

## いろいろな相談



心配ごと  
 法律相談

9日(金)、20日(火)  
 午前9時～11時30分  
 役場第4・5会議室(3階)

9日は司法書士、20日は弁護士による法律相談です。相談をご希望の場合は、原則前日までに社会福祉協議会【☎・有線82-2551】へ予約してください。(ただし、当日受付が可能な場合あり)

行政相談

15日(木) 午前9時～正午  
 役場第5会議室(3階)

年金相談

21日(水) 午前9時～午後4時  
 役場第3会議室(3階)

相談をご希望の場合は、9月13日(火)までに住民環境課住民係【☎82-3111(内線122)有線88-1022】へお申込みください。

障がい者(児)  
 相談

14日(水) 役場第5会議室(3階)  
 21日(水) 文化センター相談室  
 午後1時30分～4時

社 協  
 結婚相談

3日(土)  
 午前9時～正午  
 文化センター相談室

# 図書館へ行くこう

町立図書館 ☎・有線 82-3371 開館時間：午前 10 時～午後 6 時

9月29日(木)～10月5日(水)は、蔵書点検のため休館します。返却は、ブックポストまたは、他のエコー参加図書館にお願いします。

## 9月の催し物

- ☆おはなし会 午前 11 時～  
10日(土) 2階・集会室 24日(土) 1階・畳スペース
- ☆点字・点訳講座 午後 2 時～  
6日(火)、20日(火) 講師：山口静枝さん

## 新着図書

7月には、一般書82冊、児童書156冊が入りました。町ホームページで新着図書のリストが見られます。

### ☆おすすめの本 松本城、起つ

(著：六冬和生／早川書房)

1686年、松本藩で起きた農民一揆「貞享騒動」を題材にしたタイムトラベル小説。現代の大学生と女子高生が事件の真ただ中に飛び込んでしまいます。作者は、信州大学の出身。信州の方言と江戸時代の人たちとの細かい描写がリアリティを高めています。SF新人賞を取ったあとの第3作で実力を発揮しました。



### ☆一般図書

- ・コンビニ人間 (著：村田沙耶香／文藝春秋)
- ・昭和なくらし方 ―― 電気に頼らない、買わない・捨えない、始末のよい暮らし (著：小泉和子／河出書房新社)

### ☆児童図書

- ・さっ太の黒い子馬 (著：小俣麦穂 絵：ささめや ゆき／講談社)
- ・ウソのような現実の大図鑑 ―― 想像もしなかった発想から大胆にビジュアル化 (著：アンドレア・ミルズ 監訳：増田まもる 訳：瀧下哉代／東京書籍)

## 9月の休館日

日	月	火	水	木	金	土	
				1	2	3	
4	5	6	7	8	9	10	
11	12	13	14	15	16	17	
18	19	20	21	22	23	24	
25	26	27	28	29	30		

■ が休館

# 有線番組表

## 9月

《昼・夜の放送》

日にち	番組名	内容／出演
4日(日)	楽しい民話	ハーメルンの笛吹鼠 玉井かつ子さん
7日(水)	税務署だより	電子納税証明書 上田税務署
9日(金)	こちら119番	9月9日は救急の日 消防署
11日(日)	楽しい民話	うそつくやり 北日名 春日秀子さん
13日(火)	信号は赤です	交通事故防止 坂城町交番
15日(木)	川柳	J A 文芸から 選者 小宮山正雄さん
18日(日)	楽しい民話	武甲山の山姥 込山 岡田由貴子さん
20日(火)	明日の農業	果樹の管理 J A ちくま 風間宮農指導員
25日(日)	楽しい民話	頭にはえた木の話 金井 青木典子さん
28日(水)	明るい消費生活	最近の消費生活相談から 北信消費生活センター

### 定時放送の時間

朝：午前 7 時 昼：午後 0 時 30 分 夜：午後 8 時

帰宅放送の時間 午後 5 時 30 分

### チャンネル放送番組

操作方法は **9**・**4**・**チャンネル番組**

終了するときは **9**・**4**・**0**

チャンネル番組 **2** … FM 長野

**3** … NHK・FM

◎問い合わせ先 有線本部

☎82-3111 (内線 222) 有線 88-1000

## まちのうごき

世帯数： 6,082世帯 (+ 6)

人口： 15,323人 (- 5)

平成28年 8月 1日現在 男： 7,552人 (- 1)

※( )は前月比 女： 7,771人 (- 4)

## まちの交通事故

件数： 3件

累計： 35件 (- 3)

死者： 0人

平成28年 7月中 累計： 1人 (+ 1)

※累計は 1月から 負傷者： 3人

( )は前年比 累計： 45人 (- 7)



世界とつながる夏になりました



# さまざまな国の方々と、広がる国際交流の輪

## 小学生教育交流団 中国上海市実験小学校を訪問

7月28日(木)から7月31日(日)まで、南条小学校の南澤校長を団長に、町内3小学校の児童13名と引率の先生など総勢18名の教育交流団が、中国上海市嘉定区実験小学校を訪問しました。

町では、子どもたちのグローバルな感覚を養い、国際親善を図ることを目的に、平成20年から町内児童の訪中と実験小学校からの来町の相互交流を行っており、今回で5度目の訪中です。

交流団児童たちは4日間をホームステイで過ごし、実験小学校を訪れると、歌や民族舞踊



▲実験小学校正門前で記念撮影



▲実験小学校で発表をする交流団児童

書道などで歓迎され、お返しに歌やリコーダー演奏、けん玉、縄跳びなどの発表を行ったとのことです。また、滞在中は中国の文化や伝統にも数多く触れることができました。

帰国後の報告会では、「中国の皆さんがとても優しく親切で、仲良くなれて楽しかった」「とても暑かったり、文化の違いに驚いたことも多くあり、改めて日本の良さ、坂城のいいところ、家族のありがたみを実感することができた」「言葉に苦労したので、今度は中国語をもっと勉強してもう一度行きたい」などの感想が述べられました。

## 和平国際交流村

8月3日(水)・4日(木)の2日間、和平キャンプ場で、町内の児童・生徒が外国の方々と英語で交流する和平国際交流村が開催されました。

参加した町内の小中学生32名は、町のALIT(※)など6名のネイティブスピーカーと一緒に宿泊し、英語を使った活動や料理などをして過ごしました。

子どもたちは、積極的にネイティブスピーカーと英語でコミュニケーションをとり、外国の言葉や文化に触れる貴重な2日間となりました。



※Assistant Language Teacher : 外国語指導講師

## ポーランド ワルシャワ日本語学校 サマースクール



▶坂城どんどのおどり流しに参加するポーランドの学生たち

7月31日(日)から8月7日(日)まで、ポーランドにあるワルシャワ日本語学校の坂本龍太郎教頭と学生10名が、サマースクールとして来町されました。

同校がサマースクールとして来町されるのは今年で3回目です。学生たちは、町内の家庭にホームステイをして、滞在中は、町内企業、宮入鍛刀道場、鉄の展示館、寺などを見学したほか、坂城どんどんにも参加していただきました。

## 「広報さかき」へのご意見・ご要望をお寄せください

■編集・発行 〒389-0692 長野県埴科郡坂城町大字坂城10050  
坂城町役場企画政策課  
☎ 0268-82-3111 FAX 0268-82-8307  
■印刷 滝沢印刷合同会社

登録型情報メール  
配信サービス

## さかきまちすくメール

—— 配信情報 ——

災害・防災情報 安心・安全情報 町からのお知らせ

登録をご希望の方は、QRコードからアクセスするか次のメールアドレスへ空メールを送信してください。 t-sakaki@sg-m.jp



QRコード